

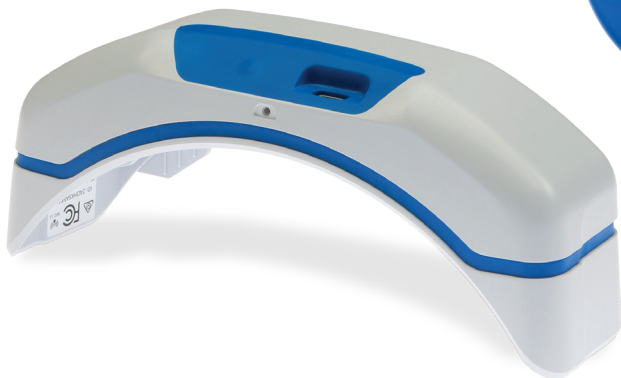
stryker



HeartSine Gateway™

z menedżerem programowym AED LIFELINKcentral™

Podręcznik użytkownika



Spis treści

Część 1

Przed rozpoczęciem pracy	4
Terminologia	4
Symbole	5

Część 2

Wprowadzenie do HeartSine Gateway	6
Wskazania do stosowania	6
Zawartość opakowania	6
HeartSine Gateway	7

Część 3

Instalacja urządzenia HeartSine Gateway	8
Rozpakowanie	8
Odlączenie urządzenia HeartSine Gateway od AED	9
Instalowanie baterii	10
Zapisywanie 11-cyfrowego numeru seryjnego urządzenia HeartSine Gateway	10
Podłączanie urządzenia HeartSine Gateway do AED	11

Część 4

Rejestrowanie urządzenia HeartSine Gateway	12
Omówienie systemów zarządzania programami Stryker AED	12
Logowanie się do konta	12
Rejestrowanie urządzenia HeartSine Gateway	14

Część 5

Podłączanie urządzenia HeartSine Gateway do sieci lokalnej	17
Lista kontrolna konfiguracji	17
Podłączanie urządzenia HeartSine Gateway do sieci za pomocą aplikacji mobilnej	18
Podłączanie urządzenia HeartSine Gateway do sieci za pomocą narzędzia do konfiguracji HeartSine Gateway Configuration Tool	19
Potwierdzanie prawidłowego połączenia z LIFELINKcentral	26
Łączenie urządzenia HeartSine Gateway z inną siecią Wi-Fi	27
Łączenie urządzenia HeartSine Gateway z innym defibrylatorem HeartSine AED	27

Część 6

Ustawianie dat(y) wygaśnięcia modułu Pad-Pak	28
--	----

Część 7

Monitorowanie defibrylatora HeartSine AED	32
---	----

Część 8

Konserwacja urządzenia HeartSine Gateway	33
Konserwacja baterii	33
Czyszczenie urządzenia HeartSine Gateway	34
Informacje o gwarancji	34

Załącznik 1

Ostrzeżenia i środki ostrożności	35
Ostrzeżenia	35
Środki ostrożności	36

Załącznik 2

Rozwiązywanie problemów	37
-------------------------	----

Załącznik 3

Wskaźnik stanu LED	43
--------------------	----

Załącznik 4

URL i adres e-mail menedżera programowego AED LIFELINKcentral	44
---	----

Załącznik 5

Dane techniczne	48
-----------------	----

Załącznik 6

Deklaracja zgodności	53
Gwarancja	54

Część 1

Przed rozpoczęciem pracy

Terminologia

W podręczniku stosowane są następujące terminy:

AED	Automated External Defibrillator (HeartSine samaritan PAD)
Adres MAC	Unikalny identyfikator przypisywany do interfejsów sieciowych
PAD	Public Access Defibrillator
SAM	HeartSine samaritan PAD

Symbole

Symbole zawarte w poniższej tabeli mogą znajdować się na urządzeniu HeartSine Gateway, jego akcesoriach lub opakowaniu.



Producent



HeartSine Gateway spełnia odpowiednie wymagania dla urządzeń bezprzewodowych wg japońskich standardów



Patrz podręcznik obsługi



Ostrzeżenie – zamierzone promieniowanie urządzenia HeartSine Gateway; patrz Parametry bezprzewodowe i wymagania lokalnej jurysdykcji



Nie utylizować tego produktu z nieposortowanymi odpadami komunalnymi; zutylizować produkt zgodnie z lokalnymi regulacjami



Zalecana temperatura przechowywania i robocza: 0° do 50°C (32° do 122°F)



Urządzenie HeartSine Gateway obejmuje nadajnik RF



Produkt spełnia wymagania odpowiedniej australijskiej normy ACMA



Znak zgodności z odpowiednimi dyrektywami UE



Napięcie prądu stałego



Spełnia wymagania określone w regulacjach FCC (USA)



Bateria zawierająca dwutlenek litowo-manganowy



Numer seryjny



Numer katalogowy



Autoryzowany przedstawiciel w Unii Europejskiej

Część 2

Wprowadzenie do urządzenia HeartSine Gateway

HeartSine Gateway jest autonomicznie zasilanym modulem komunikacji Wi-Fi do urządzeń HeartSine samaritan PAD wyprodukowanych w roku 2013 lub później.

Urządzenie HeartSine Gateway komunikuje się, za pośrednictwem sieci Wi-Fi, z Menedżerem programowym AED LIFELINKcentral, umożliwiając menedżerom programowym AED łatwą kontrolę nad AED w wielu lokalizacjach.

W tym podręczniku zawarto instrukcję podłączania urządzenia HeartSine Gateway do zgodnego AED oraz Internetu.

UWAGA AED będzie nadal działać normalnie, bez względu na to, czy podłączono urządzenie HeartSine Gateway czy też nie.

Wskazania

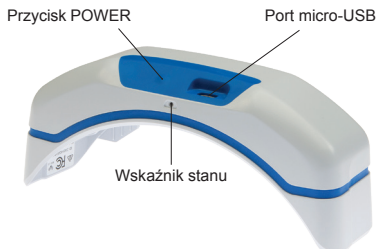
Urządzenie HeartSine Gateway jest przeznaczone do użytku z urządzeniami HeartSine samaritan PAD wyprodukowanymi w roku 2013 lub później. (Dwie pierwsze cyfry w numerze seryjnym wskazują na rok produkcji. Urządzenia HeartSine Gateway można używać z dowolnym defibrylatorem HeartSine posiadającym 13 lub większą liczbę miejsc na te dwie cyfry).

Zawartość opakowania

- HeartSine Gateway
- Cztery baterie 3 V CR123A
- Narzędzie odłączające
- Walizka do przenoszenia

HeartSine Gateway

Poniżej przedstawiono schemat urządzenia HeartSine Gateway.



Przycisk POWER: naciśnij ten przycisk, aby wyłączyć HeartSine Gateway, lub nacisnąć i przytrzymać przez sześć sekund ten przycisk, aby przełączyć urządzenie HeartSine Gateway w tryb konfiguracji.

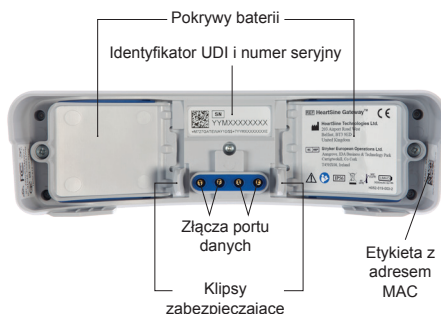
Wskaźnik stanu: Dostarcza informacje o stanie urządzenia HeartSine Gateway.

Port micro-USB: Umożliwia podłączenie urządzenia z Saver EVO za pomocą przewodu micro-USB.



Narzędzie odłączające

Narzędzie odłączające: Używane do odłączania urządzenia HeartSine Gateway od AED.



Pokrywy baterii: Usuń, aby włożyć lub wyjąć baterie.

Etykieta z identyfikatorem UDI i numerem seryjnym urządzenia HeartSine Gateway: wskazuje identyfikator UDI i numer seryjny dla urządzenia HeartSine Gateway.

Złącza danych: Pozwala podłączyć urządzenie HeartSine Gateway do defibrylatora AED.

Klipsy zabezpieczające: pozwalają zablokować urządzenie HeartSine Gateway do AED.

Etykieta z adresem MAC: wskazuje adres MAC urządzenia HeartSine Gateway.

Część 3

Instalowanie urządzenia HeartSine Gateway

W tej części zawarto informacje potrzebne do zainstalowania urządzenia HeartSine Gateway i podłączenia go do defibrylatora AED. Jeśli dostarczone urządzenie HeartSine Gateway jest podłączone do AED, po rozpakowaniu przesyłki należy odłączyć urządzenie HeartSine Gateway od AED i wykonać czynności opisane w podręczniku użytkownika AED przed ponownym podłączeniem do urządzenia HeartSine Gateway.

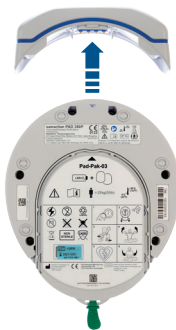
Rozpakować

1. Rozpakuj urządzenie HeartSine Gateway, cztery baterie CR123A oraz narzędzie odłączające.
2. Jeśli urządzenie HeartSine Gateway jest podłączone do AED, usuń je za pomocą narzędzia odłączającego, jak pokazano na stronie 9.

Odłączanie urządzenia HeartSine Gateway od AED (o ile został podłączony)

Jeśli urządzenie HeartSine Gateway jest podłączone do AED i wymagana jest wymiana baterii lub sprawdzenie numeru seryjnego bądź adresu MAC na potrzeby konfiguracji:

1. Wsuń urządzenie odłączające z tyłu defibrylatora AED, jak pokazano na rysunku.
2. Wyciągnij urządzenie HeartSine Gateway z AED.



UWAGA Jeśli urządzenie HeartSine Gateway będzie przechowywane oddzielnie od AED, załóż niebieską pokrywę na port danych AED.

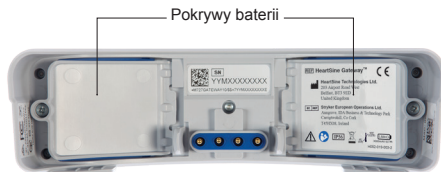


OSTRZEŻENIE

- Używać tylko narzędzia odłączającego HeartSine Gateway dostarczonego w opakowaniu, ponieważ inne przyrządy mogłyby uszkodzić zarówno urządzenie HeartSine Gateway, jak i AED.
- Podczas usuwania urządzenia HeartSine Gateway należy umieścić AED na płaskiej powierzchni, aby zabezpieczyć urządzenie przed upadkiem.

Instalowanie baterii

1. Użyj odpowiedniego wkrętaka  do usunięcia wkrętu na obu pokrywach baterii.
2. Ostrożnie zdejmij obie pokrywy baterii.



3. Zainstaluj cztery baterie CR123A z opakowania. Baterie należy zainstalować zgodnie z oznaczeniem w przedziale baterii urządzenia HeartSine Gateway.
4. Załóż pokrywę baterii i dociśnij wkręty.



PRZESTROGA

Jeśli baterie nie zostaną prawidłowo zainstalowane, urządzenie HeartSine Gateway nie włączy się.

Zapisywanie numeru seryjnego urządzenia HeartSine Gateway

1. Odszukaj numer 11-cyfrowy seryjny urządzenia HeartSine Gateway (gdzie YY = rok produkcji, zaś XXXXXXXX = unikalny numer w sekwencji), jak pokazano w Części 2, i zapisz go tutaj. Numer ten będzie później potrzebny.



Numer seryjny:

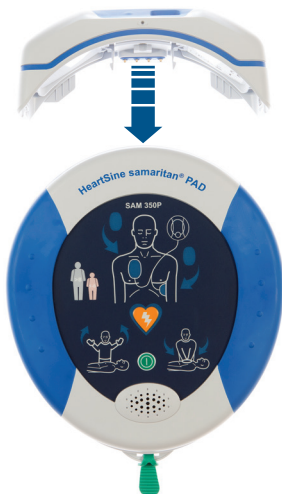
			M							
--	--	--	---	--	--	--	--	--	--	--

Podłączanie urządzenia HeartSine Gateway do AED

1. Zdejmij niebieską pokrywę z portu danych, umieszczoną na górze AED.



2. Ostrożnie wyrównaj urządzenie HeartSine Gateway względem wskaźnika stanu LED wskazującego na przód AED.



3. Nasuń urządzenie HeartSine Gateway na górną powierzchnię AED tak, aby cztery styki dotknęły styków w porcie danych AED. Gdy urządzenie HeartSine Gateway zostanie prawidłowo podłączone, powinno być słyszalne kliknięcie klipsów zabezpieczających.



4. Jeśli moduł Pad-Pak nie jest jeszcze zainstalowany w defibrylatorze AED, przed kontynuowaniem należy go zainstalować. Instrukcję można znaleźć w Instrukcji użytkownika AED.

Część 4

Rejestrowanie urządzenia HeartSine Gateway

Omówienie systemów zarządzania programami Stryker AED

Menedżer programowy AED LIFELINKcentral, system do zarządzania programem AED online, umożliwia zarządzanie wszystkimi AED i akcesoriami, takimi jak zestawy Pad-Pak lub Pediatric-Pak. Urządzenie HeartSine Gateway wysyła dane z każdego AED do menedżera programowego AED LIFELINKcentral, który jest dołączony do każdego AED podłączonego do urządzenia HeartSine/HeartSine Gateway.

Logowanie się do konta

Użytkownik powinien otrzymać wiadomość e-mail „Witaj w LIFELINKcentral”, która zawiera łącze do LIFELINKcentral oraz dane do logowania. Przed pierwszym połączeniem urządzenia HeartSine Gateway z menedżerem programowym AED LIFELINKcentral należy potwierdzić, że konto jest aktywne, logując się do LIFELINKcentral.

1. Kliknij łącze udostępnione w wiadomości e-mail, aby przejść do witryny LIFELINKcentral.
2. Wprowadź login i hasło otrzymane w wiadomości.



LIFELINKcentral™
AED PROGRAM MANAGER

[Forgot your password?](#)[Retrieve/Create Account](#)

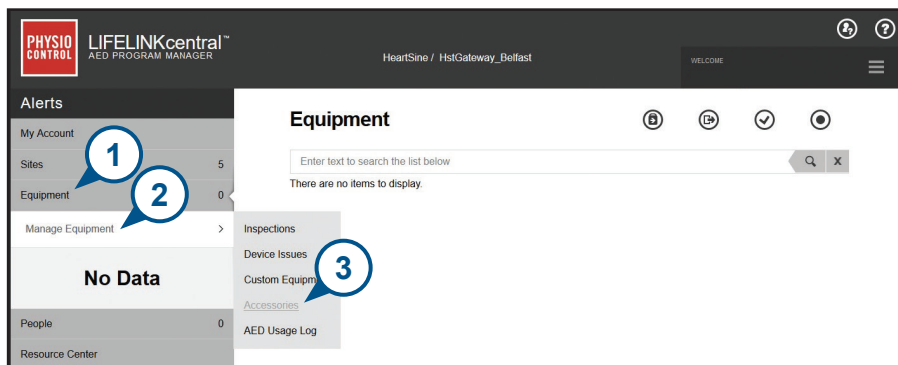
UWAGA Jeśli nie udało się odnaleźć wiadomości e-mail, należy sprawdzić folder ze spamem. W razie potrzeby można skorzystać z sekcji „Rozwiązywanie problemów” Załącznika 2 do niniejszej Instrukcji.

Rejestrowanie urządzenia HeartSine Gateway

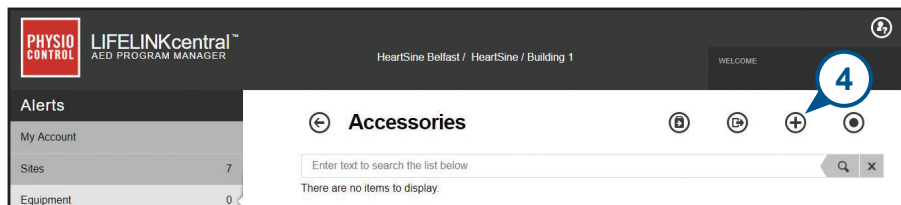
Podczas logowania się do menedżera programowego AED LIFELINKcentral należy zarejestrować każde urządzenie HeartSine Gateway, korzystając z numeru seryjnego (umieszczonego na spodzie urządzenia HeartSine Gateway, jak pokazano w Części 2).

Jak zarejestrować urządzenie HeartSine Gateway:

1. Kliknij pozycję Sprzęt w menu głównym.
2. Przejdź do sekcji Zarządzaj sprzętem.
3. Kliknij pozycję Akcesoria.



4. Na ekranie Akcesoria kliknij  (Dodaj akcesoria).



5. Z menu rozwijanego wybierz placówkę, której chcesz przepisać urządzenie HeartSine Gateway, wybierz HeartSine Gateway jako model i wprowadź numer seryjny.

6. Kliknij przycisk Prześlij.

Jeśli urządzenie HeartSine Gateway zostało pomyślnie zarejestrowane, jego nazwa pojawi się na liście Akcesoria.

7
0
>

←

Accessories

Enter text to search the list below

Q

X

Not Associated

HeartSine Gateway (18M00000000)

Location

Reception Building 1

Readiness Status

No Data Available

STANDALONE

16

Część 5

Podłączanie urządzenia HeartSine Gateway do sieci lokalnej

Po potwierdzeniu aktywności konta w menedżerze programowym AED LIFELINKcentral i zarejestrowaniu urządzenia HeartSine Gateway można połączyć HeartSine Gateway z lokalną siecią.

Aby podłączyć urządzenie HeartSine Gateway do sieci lokalnej, można użyć aplikacji HeartSine Gateway dostępnej w App store lub Google Play bądź narzędzia do konfiguracji HeartSine Gateway Configuration Tool z komputera z włączoną funkcją Wi-Fi.



Lista kontrolna konfiguracji

Przed połączeniem urządzenia HeartSine Gateway do wybranej sieci Wi-Fi należy upewnić się, że spełnione są poniższe warunki:

- ☐ Komputer stacjonarny lub przenośny z dostępem do sieci Wi-Fi i systemem operacyjnym Windows 7 lub nowszym oraz połączeniem internetowym
- ☐ Uprawnienia administratora do komputera
- ☐ Numer seryjny urządzenia HeartSine Gateway
- ☐ Lokalizacja dla urządzenia HeartSine Gateway ze stabilnym, odpowiednim połączeniem z siecią Wi-Fi. (Przetestować siłę sygnału sieci Wi-Fi w docelowej lokalizacji za pomocą innego urządzenia, takiego jak smartfon).
- ☐ Nazwa sieci Wi-Fi (SSID) oraz hasło. Jeśli użytkownik nie posiada tych informacji, należy poprosić dział IT o pomoc.
- ☐ Dostęp do konta menedżera programowego AED LIFELINKcentral.

Podłączanie urządzenia HeartSine Gateway do sieci za pomocą aplikacji mobilnej

1. Pobierz aplikację „HeartSine Gateway Configuration Tool” z App Store lub Google Play i uruchom ją.



2. Postępuj zgodnie z instrukcjami, aby:

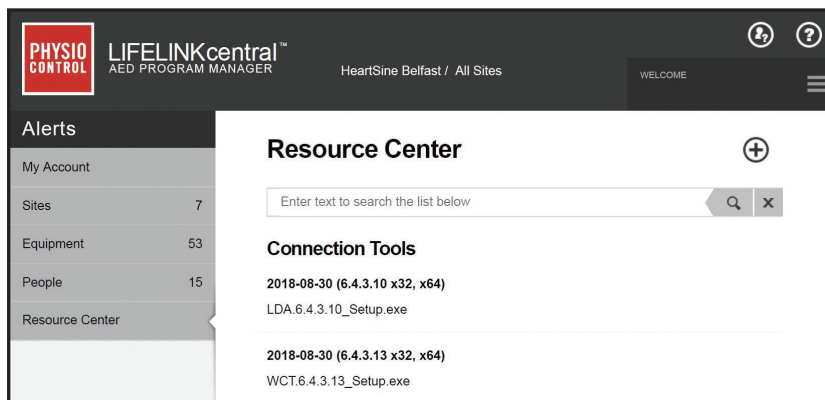
- Wprowadzić ID sieci i hasło
- Nacisnąć przyciska zasilania i **przytrzymać go do momentu, kiedy dioda LED będzie świecić na stałe na niebiesko**, aby wprowadzić urządzenie HeartSine Gateway do trybu konfiguracji
- **Zeskanować** numer seryjny urządzenia HeartSine Gateway

Gdy wprowadzone dane dla sieci zostaną odebrane przez urządzenie HeartSine Gateway, na ekranie wyświetli się zielony znacznik wyboru, a wskaźnik stanu HeartSine Gateway zaświeci się na stałe na zielono. Połączenie między aplikacją i urządzeniem HeartSine Gateway zostanie wyłączone.

3. Urządzenie HeartSine Gateway spróbuje połączyć się z siecią Wi-Fi. Jeśli połączenie zostanie pomyślnie nawiązane, wskaźnik stanu HeartSine Gateway zaświeci się na stałe na zielono, a następnie wyłączy. Jeśli połączenie nie zostanie nawiązane, wskaźnik zacznie migać na niebiesko. W takim przypadku wprowadzone dla sieci informacje prawdopodobnie nie były poprawne i należy wpisać je ponownie. Potwierdź, że dane są poprawne, i powtórz każdy z kroków.
4. W przypadku wielu urządzeń HeartSine Gateway powtórz te czynności dla każdego z nich.

Podłączanie urządzenia HeartSine Gateway do sieci za pomocą narzędzia do konfiguracji HeartSine Gateway Configuration Tool

Użytkownik musi pobrać aplikację HeartSine Gateway Configuration Tool z Części Centrum zasobów w menedżerze programowym AED LIFELINKcentral.



1. Wybierz **CENTRUM ZASOBÓW** (w menedżerze programowym AED LIFELINKcentral).
2. Wybierz narzędzie do konfiguracji HeartSine Gateway Configuration Tool.
3. Kliknij , aby pobrać narzędzie do konfiguracji HeartSine Gateway Configuration Tool.
4. Po pobraniu pliku kliknij go dwukrotnie, aby rozpocząć instalację. (Jeśli pliku nie można odnaleźć, należy sprawdzić folder Pobrane).

PROSIMY PAMIĘTAĆ: Jeśli pojawi się komunikat ostrzeżenia, należy wybrać opcję zezwolenia operacji dla pliku.

5. Gdy wyświetli się **KREATOR KONFIGURACJI**, należy postępować zgodnie z poleceniami, aby dokończyć instalację.

UWAGI

- W zależności od ustawień bezpieczeństwa sieciowego, do pobrania i zainstalowania narzędzia HeartSine Gateway Configuration Tool mogą być potrzebne uprawnienia administratora.
- Narzędzie HeartSine Gateway Configuration Tool powinno uruchomić się automatycznie po zainstalowaniu. Jeśli konieczne jest ręczne uruchomienie narzędzia HeartSine Gateway Configuration Tool, otwórz menu START na komputerze, następnie folder HeartSine Gateway Application i kliknij HeartSine Gateway.
- W trakcie instalacji komputer może wymagać ponownego uruchomienia. Jeśli tak się stanie, instalacja będzie kontynuowana automatycznie.

6. Uruchom narzędzie do konfiguracji HeartSine Gateway Configuration Tool.



7. Kliknij strzałkę w prawo, aby kontynuować.

8. Zgodnie z tym, co pokazano na ekranie, przełącz urządzenie HeartSine Gateway w tryb konfiguracji, naciskając i przytrzymując przycisk POWER przez około sześć sekund, tak aby wskaźnik stanu zaświecił się na stałe na niebiesko. Można podłączyć tylko jedno urządzenie HeartSine Gateway jednocześnie. (Dodatkowe informacje o wskaźniku stanu LED można znaleźć w Załączniku 3).



UWAGA Komputer stacjonarny/przenośny odłączy się od sieci Wi-Fi, aby nawiązać połączenie z urządzeniem HeartSine Gateway. Po skonfigurowaniu urządzenia HeartSine Gateway może być wymagane ponowne połączenie komputera z siecią Wi-Fi.

9. Gdy wskaźnik stanu zaświeci na niebiesko, kliknij strzałkę w prawo, aby kontynuować.



10. Narzędzie HeartSine Gateway Configuration Tool wyszuka wszystkie urządzenia HeartSine Gateway w trybie konfiguracji.

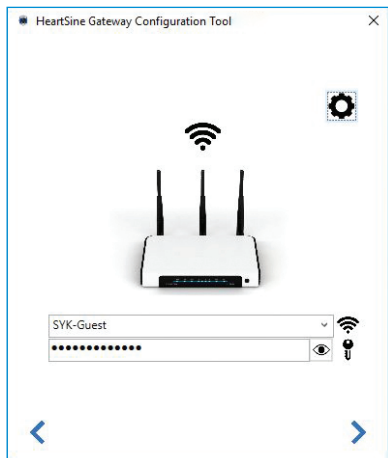


11. Po włączeniu zasilania urządzenia HeartSine Gateway, w trybie konfiguracji — przy zachowaniu zasięgu sieci komputera stacjonarnego/przenośnego — na liście rozwijanej pojawi się jego adres MAC oraz numer seryjny. Aby nawiązać połączenie z jednym urządzeniem HeartSine Gateway, wybierz odpowiedni numer seryjny HeartSine Gateway z tej listy.

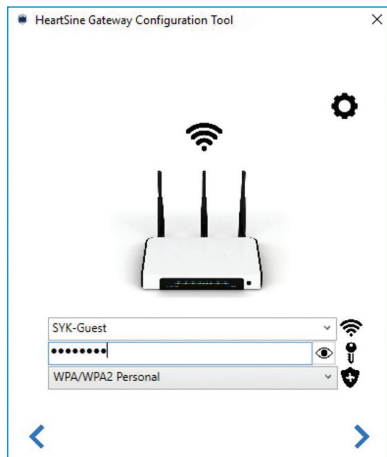


12. Kliknij strzałkę w prawo, aby kontynuować.

13. Wybierz sieć Wi-Fi z listy rozwijanej i wprowadź hasło do sieci. (Aby wyświetlić wprowadzone hasło, najedź na przycisk .

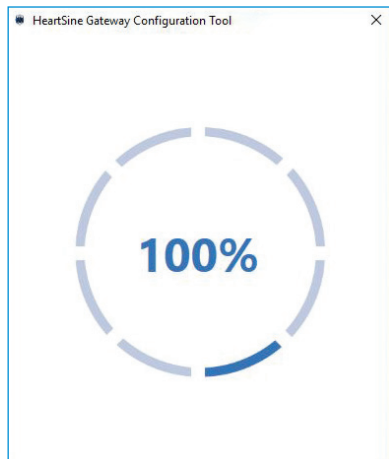


14. Kliknij Ustawienia , aby wyświetlić typ sieci. Jeśli konieczna jest zmiana typu sieci, wybierz opcję z listy rozwijanej .



15. Kliknij strzałkę w prawo, aby kontynuować.

16. Narzędzie HeartSine Gateway Configuration Tool spróbuje połączyć się z urządzeniem HeartSine Gateway.



Gdy wprowadzone dane dla sieci zostaną odebrane przez urządzenie HeartSine Gateway, na ekranie wyświetli się zielony znacznik wyboru (jak pokazano), a wskaźnik stanu HeartSine Gateway zaświeci się na stałe na zielono. Połączenie między narzędziem HeartSine Gateway Configuration Tool i urządzeniem HeartSine Gateway zostanie wyłączone.



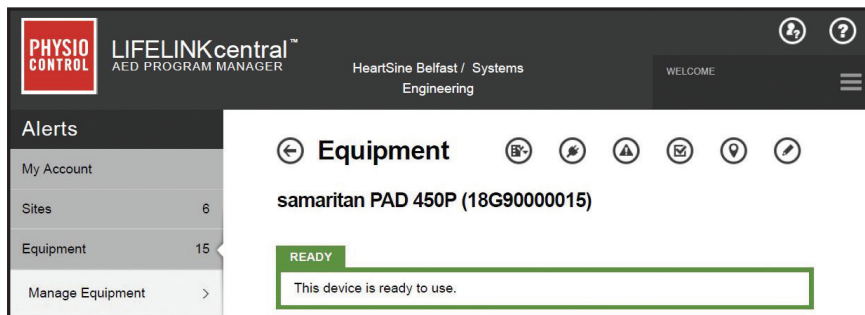
17. Urządzenie HeartSine Gateway spróbuje połączyć się z siecią Wi-Fi. Jeśli połączenie zostanie pomyślnie nawiązane, wskaźnik stanu HeartSine Gateway zaświeci się na stałe na zielono, a następnie wyłączy. Jeśli połączenie nie zostanie nawiązane, wskaźnik zacznie migać na niebiesko. W takim przypadku wprowadzone dla sieci informacje prawdopodobnie nie były poprawne i należy wpisać je ponownie. Potwierdź, że dane są poprawne, i powtórz każdy z kroków.
18. W przypadku wielu urządzeń HeartSine Gateway powtórz te czynności dla każdego z nich.
19. Kliknij strzałkę w prawo, aby zamknąć program.
20. W razie konieczności powrotu do dowolnego kroku, ponownie uruchom program i powtórz czynności.

UWAGA W niektórych przypadkach może być konieczne przekazanie adresu MAC urządzenia HeartSine Gateway do działu IT w celu udostępnienia dla niego sieci. Adres MAC jest zapisany na etykiecie adresu MAC, jak pokazano w Części 2.

Potwierdzanie prawidłowego połączenia z LIFELINKcentral

Po nawiązaniu połączenia między urządzeniem HeartSine Gateway i siecią należy przejść na konto menedżera programowego AED LIFELINKcentral, aby potwierdzić rejestrację urządzenia i jego aktywność. Jeśli połączenie powiodło się, podłączone urządzenie HeartSine AED pojawi się pod pozycją Urządzenia w systemie LIFELINKcentral lub urządzenie HeartSine Gateway pojawi się jako akcesorium dla AED.

1. Zaloguj się do konta LIFELINKcentral.
2. Przejdź na stronę **SPRZĘT** i upewnij się, że defibrylator AED ma stan **GOTOWY**.



UWAGI

- Gdy urządzenie ma status NIEGOTOWE, przejdź do części Rozwiązywanie problemów w tym podręczniku.
- Gdy urządzenie AED nie jest wyświetlone na liście Wyposażenie, sprawdź status gotowości urządzenia HeartSine Gateway w widoku listy Akcesoria. Gdy stan gotowości wskazuje pozycję Wymaga uwagi (AED niepołączony), AED nie jest prawidłowo podłączony lub model AED nie jest obsługiwany przez HeartSine Gateway.

Łączenie urządzenia HeartSine Gateway z inną siecią Wi-Fi

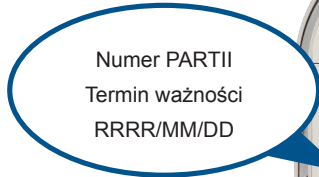
Aby połączyć urządzenie HeartSine Gateway z inną siecią Wi-Fi, należy przełączyć je do trybu konfiguracji, naciskając i przytrzymując przycisk POWER przez około sześć sekund (tak, aby dioda stanu LED na urządzeniu zaświeciła się na stałe na niebiesko) i powtórzyć czynności w celu podłączenia do sieci.

Łączenie urządzenia HeartSine Gateway z innym defibrylatorem HeartSine AED

Aby podłączyć urządzenie HeartSine Gateway do innego AED, należy użyć narzędzia odłączającego w celu odłączenia bieżącego defibrylatora, a następnie podłączyć nowy, zgodnie z wcześniejszym opisem. Nacisnąć i przytrzymać przycisk POWER urządzenia HeartSine Gateway, aby automatycznie połączyć urządzenie ze wstępnie skonfigurowaną siecią Wi-Fi.

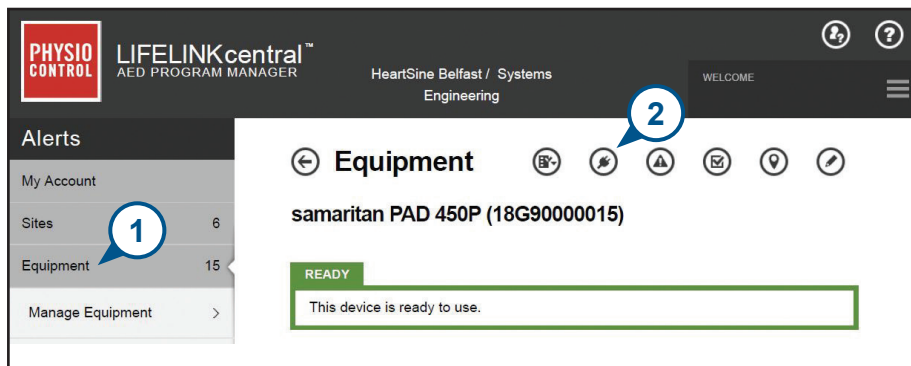
Ustawianie dat(y) wygaśnięcia modułu Pad-Pak

Do tego potrzebne będą numer seryjny i termin ważności każdego modułu Pad-Pak lub Pediatric-Pak. Można je znaleźć na etykiecie umieszczonej z tyłu modułu Pad-Pak lub Pediatric-Pak, jak pokazano na rysunku.

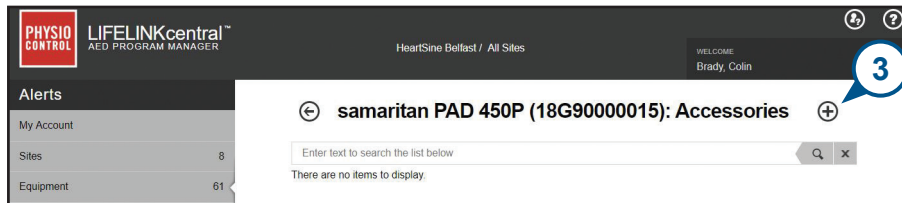


Jak zarejestrować każdy zestaw Pad-Pak lub Pediatric-Pak:

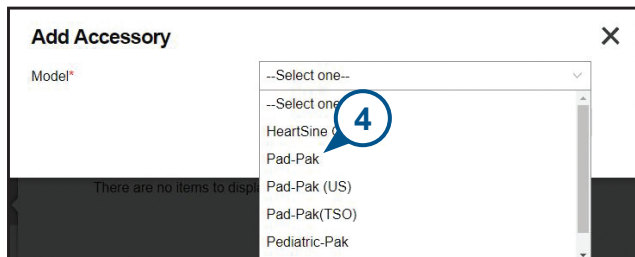
1. W części Sprzęt kliknij przycisk AED, w którym Pad-Pak lub Pediatric-Pak będzie używany i/lub przechowywany.
2. Kliknij , aby wyświetlić akcesoria związane z AED.



3. Na ekranie Akcesoria kliknij  (Dodaj akcesoria).



4. W menu Model wybierz moduł Pad-Pak lub Pediatric-Pak dla dzieci.



Add Accessory [X]

Model*

--Select one--

--Select one--

HeartSine

4 Pad-Pak

Pad-Pak (US)

Pad-Pak(TSO)

Pediatric-Pak

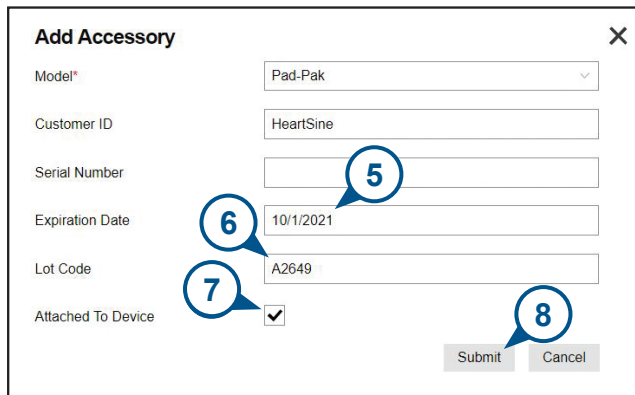
There are no items to display

5. Wprowadź termin ważności (miesiąc/dzień/rok) zapisany na etykiecie Pad-Pak lub Pediatric-Pak.

6. Wprowadź kod (numer) partii z etykiety.

7. Jeśli zestaw Pad-Pak lub Pediatric-Pak jest zainstalowany w AED, kliknij pozycję Podłączony do urządzenia.

8. Kliknij przycisk Prześlij.



Add Accessory [X]

Model* Pad-Pak

Customer ID HeartSine

Serial Number

5

Expiration Date **6** 10/1/2021

Lot Code **7** A2649

Attached To Device ☒

8

Submit Cancel

Jeśli zestaw Pad-Pak lub Pediatric-Pak został pomyślnie zarejestrowany, jego nazwa pojawi się na liście Akcesoria.

The screenshot displays the LIFELINKcentral AED PROGRAM MANAGER interface. The top header includes the Physio Control logo, the text "LIFELINKcentral™ AED PROGRAM MANAGER", the user "HeartSine Belfast / Belfast R&D", a "WELCOME" message, and user profile icons. A left sidebar under the "Alerts" heading lists "My Account", "Sites" (7), "Equipment" (24), and "Manage Equipment" with a right arrow. The main content area is titled "Accessories" and features a search bar with the placeholder "Enter text to search the list below". Below the search bar, the item "samaritan PAD 350P (17D90932876)" is listed. Underneath this item, the details "Pad-Pak (A2649)", "Location Not Specified", and "Expiration Date 10/1/2021" are shown. A green button labeled "ATTACHED" is positioned at the bottom of the item details.

PHYSIO CONTROL LIFELINKcentral™ AED PROGRAM MANAGER HeartSine Belfast / Belfast R&D WELCOME

Alerts

- My Account
- Sites 7
- Equipment 24
- Manage Equipment >

Accessories

Enter text to search the list below

samaritan PAD 350P (17D90932876)

Pad-Pak (A2649)

Location Not Specified

Expiration Date 10/1/2021

ATTACHED

Część 7

Monitorowanie defibrylatora HeartSine AED

Urządzenie HeartSine Gateway działa automatycznie. Urządzenie HeartSine Gateway aktywuje się i łączy z AED, pobierając dane autotestu z AED, i przesyła je co tydzień do konta menedżera programowego AED LIFELINKcentral. Gdy urządzenie HeartSine Gateway zakończy przesyłanie pakietu danych, przejdzie w tryb uśpienia.

Aby uruchomić dodatkową kontrolę, należy nacisnąć i zwolnić przycisk POWER na urządzeniu HeartSine Gateway. Spowoduje to przesłanie danych z ostatniego autotestu AED do konta menedżera programowego AED LIFELINKcentral.

Jeśli między urządzeniem HeartSine Gateway i systemem LIFELINKcentral nastąpi przerwa w komunikacji podczas zaplanowanej kontroli miesięcznej, zaleca się wzrokowe sprawdzenie defibrylatora i kontrolę jego połączenia z urządzeniem HeartSine Gateway.

 **PRZESTROGA** Żywotność baterii HeartSine Gateway jest prognozowana z uwzględnieniem normalnego wykorzystania. Wykonywanie dodatkowych kontroli spowoduje szybsze wyczerpanie baterii.

Część 8

Konserwacja urządzenia HeartSine Gateway

Konserwacja baterii

Urządzenie HeartSine Gateway jest zasilane czterema bateriami CR123A 3V. Jeśli wskaźnik stanu LED urządzenia HeartSine Gateway zaświeci się na czerwono, może to oznaczać wyczerpywanie się baterii. Na wstępnie ustawione konto e-mail użytkownika zostanie wysłane powiadomienie o niskim poziomie baterii w urządzeniu HeartSine Gateway.

Baterie można wymienić, odłączając najpierw urządzenie HeartSine Gateway od AED i odkręcając pokrywę baterii (patrz Część 3).

Wszystkie baterie należy wymieniać jednocześnie, nie mieszając zużytych z nowymi.

Należy zutylizować zużyte baterie zgodnie z lokalnymi regulacjami.



OSTRZEŻENIE

ZAGROŻENIA DLA BEZPIECZEŃSTWA I RYZYKO USZKODZENIA SPRZĘTU

- W urządzeniach HeartSine Gateway **NIE MOŻNA** instalować akumulatorów. Korzystanie z akumulatorów spowoduje uszkodzenie urządzenia HeartSine Gateway i unieważni gwarancję.
 - Z uszkodzonych baterii może wyciec elektrolit, powodując obrażenia ciała lub uszkodzenia sprzętu. Z uszkodzonymi lub nieszczelnymi bateriami należy postępować, zachować szczególną ostrożność.
-

Czyszczenie urządzenia HeartSine Gateway

Zaleca się wzrokową inspekcję urządzenia HeartSine Gateway co najmniej raz na rok. W razie konieczności urządzenie HeartSine Gateway należy wyczyścić, używając miękkiej ściereczki namoczonej w jednym z poniższych płynów:

- Nieagresywny roztwór wody z mydłem
- Alkohol izopropylowy (roztwór 70%)



PRZESTROGA

- **ŻADNEJ** części urządzenia HeartSine Gateway nie wolno zanurzać w wodzie ani w żadnym innym płynie. Zanurzenie urządzenia HeartSine Gateway w płynie mogłoby skutkować poważnymi uszkodzeniami lub porażeniem prądem.
- **NIE** czyścić żadnej części urządzenia HeartSine Gateway ani jego akcesoriów za pomocą ściernych materiałów czy środków czyszczących (na przykład wybielacza lub jego roztworów).
- **NIE** poddawać urządzenia HeartSine Gateway sterylizacji.

Informacje dotyczące gwarancji

Patrz Załącznik 6, gdzie znajduje się szczegółowa gwarancja HeartSine.

Załącznik 1

Ostrzeżenia i środki ostrożności

OSTRZEŻENIA

Nie otwierać obudowy.

Pod żadnym pozorem NIE próbować otwierać ani naprawiać urządzenia HeartSine Gateway. Jeśli podejrzewa się, że urządzenie uległo uszkodzeniu, należy skontaktować się z lokalnym przedstawicielem lub autoryzowanym dystrybutorem firmy Stryker.

Nie wolno używać akumulatorów.

NIE wolno używać akumulatorów. Korzystanie z akumulatorów spowoduje uszkodzenie urządzenia HeartSine Gateway i unieważni gwarancję.

Odlączanie urządzenia HeartSine Gateway od AED

NIE próbować usuwać urządzenia HeartSine Gateway za pomocą narzędzi innych niż dostarczone w opakowaniu urządzenie odlączające. Korzystanie z innych narzędzi może uszkodzić urządzenie HeartSine Gateway oraz AED.

Port micro-USB

Używać tylko do połączenia z programem Saver EVO. **NIE** używać portu micro-USB do innych celów.

Wadliwe urządzenie HeartSine Gateway

Jeśli podejrzewana jest usterka urządzenia HeartSine Gateway, należy je odłączyć od AED i skontaktować się z działem pomocy technicznej.

Ostrzeżenia dot. zgodności elektromagnetycznej

Należy unikać korzystania z urządzenia HeartSine Gateway sąsiadującego z lub ustawionego na/pod innym sprzętem, ponieważ może to spowodować jego niewłaściwe działanie. Jeśli takie użycie jest konieczne, należy sprawdzić HeartSine Gateway i inne urządzenia, aby upewnić się, że działają one bez zakłóceń.

Przenośny sprzęt komunikacyjny wykorzystujący fale radiowe (w tym urządzenia peryferyjne, takie jak kable antenowe i anteny zewnętrzne) nie powinien być używany w odległości mniejszej niż 30 cm (12 cali) od dowolnej części urządzenia HeartSine Gateway, w tym kabli określonych przez producenta. W przeciwnym razie może dojść do zakłócenia działania urządzenia HeartSine Gateway.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

Zakres temperatury

Urządzenie HeartSine Gateway jest przeznaczone do pracy w zakresie temperatur od 0°C do 50°C (32°F do 122°F). Korzystanie z urządzenia HeartSine Gateway poza tym zakresem może spowodować jego nieprawidłowe działanie.

Ochrona przed wnikaniem

Urządzenie HeartSine Gateway ma stopień ochrony IP56 przed wnikaniem płynów i rozpyloną wodą. Stopień ochrony IP56 nie dotyczy zanurzenia jakiegokolwiek części urządzenia HeartSine Gateway w wodzie ani w żadnym innym płynie. Narażenie na działanie płynów może poważnie uszkodzić urządzenie HeartSine Gateway, spowodować pożar lub porażenie prądem.

Wydłużenie żywotności baterii

Nie włączać urządzenia HeartSine Gateway, kiedy nie jest to konieczne — może to skrócić okres jego czuwania.

Właściwa utylizacja urządzenia HeartSine Gateway

Urządzenie HeartSine Gateway należy utylizować zgodnie z krajowymi lub lokalnymi przepisami lub skontaktować się z autoryzowanym dystrybutorem bądź przedstawicielem firmy Stryker, aby uzyskać pomoc.

Załącznik 2

Rozwiązywanie problemów

Problem	Rozwiązanie
Urządzenie HeartSine Gateway nie włącza się.	• Upewnij się, że baterie zostały prawidłowo zainstalowane. • Baterie mogły się wyczerpać; wymienić stare baterie na cztery nowe CR123A 3 V.
Nie otrzymałem wiadomości e-mail z loginem i hasłem.	• Sprawdź folder ze spamem. Może być konieczne skonfigurowanie filtrów e-mail, aby umożliwić wysyłane wiadomości z systemu LIFELINKcentral w kraju użytkownika. (Patrz Załącznik 4, gdzie znajduje się lista prawidłowych adresów e-mail). • Dowiedz się, czy wiadomość e-mail została wysłana do innej osoby w organizacji. Gdy nie można wysłać wiadomości e-mail, należy skontaktować się z lokalnym przedstawicielem lub autoryzowanym dystrybutorem firmy Stryker.
Urządzenie HeartSine Gateway nie przełącza się w tryb konfiguracji.	• Upewnij się, że dioda LED jest wyłączona, a następnie naciśnij i przytrzymaj przez co najmniej sześć sekund przycisk POWER. Dioda LED zaświeca się na niebiesko. Jeśli dioda LED nie zmienia koloru, należy skontaktować się z lokalnym przedstawicielem lub autoryzowanym dystrybutorem firmy Stryker.
Numer seryjny urządzenia HeartSine Gateway nie pojawia się w narzędziu HeartSine Gateway Configuration Tool.	• Upewnij się, że urządzenie HeartSine Gateway jest w trybie konfiguracji (dioda LED powinna świecić na stałe na niebiesko). Jeśli nie świeci, naciśnij i przytrzymaj przez co najmniej sześć sekund przycisk POWER. Dioda LED zaświeca się na niebiesko. • Upewnij się, że urządzenie HeartSine Gateway znajduje się w zasięgu sieci Wi-Fi komputera. • Ręcznie odśwież listę urządzeń w sieci Wi-fi komputera.
Urządzenie HeartSine Gateway nie łączy się z narzędziem HeartSine Gateway Configuration Tool.	• Upewnij się, że numer seryjny i adres MAC są poprawne. • Naciśnij i przytrzymaj przez co najmniej sześć sekund przycisk POWER, aby przełączyć urządzenie HeartSine Gateway w tryb konfiguracji (dioda LED powinna zaświecić się na niebiesko) i powtórz proces konfiguracji.

Problem	Rozwiązanie
Urządzenie HeartSine Gateway nie łączy się z siecią.	• Może to oznaczać, że siła sygnału Wi-Fi nie jest wystarczająco silna lub dostępna, aby można było połączyć defibrylator AED z siecią Wi-Fi. - Potwierdź, że sieć Wi-Fi działa i ma odpowiednią siłę sygnału. - Umieść defibrylator AED bliżej punktu dostępu Wi-Fi i spróbuj ponownie. W razie problemów należy skontaktować się z lokalnym przedstawicielem lub autoryzowanym dystrybutorem firmy Stryker. • Upewnij się, że nazwa SSID i hasło zostały prawidłowo wprowadzone.
Defibrylator AED nie jest wyświetlony w menedżerze programowym AED LIFELINKcentral.	• Przełącz urządzenie HeartSine Gateway w tryb konfiguracji, naciskając i przytrzymując przez sześć sekund przycisk POWER (dioda LED zaświeci się na stałe na niebiesko) i powtórz te kroki, aby nawiązać połączenie z urządzeniem HeartSine Gateway. Jeśli problem nie ustąpi, należy skontaktować się z lokalnym przedstawicielem lub autoryzowanym dystrybutorem firmy Stryker. • Sprawdź stan gotowości urządzenia HeartSine Gateway w LIFELINKcentral. Gdy stan HeartSine Gateway wskazuje pozycję Wymaga uwagi (AED niepołączony), AED nie jest prawidłowo podłączony lub AED nie jest obsługiwany przez HeartSine Gateway. Obsługiwane są tylko urządzenia HeartSine samaritan wyprodukowane w lub po 2013 roku.
AED wskazuje na BRAK GOTOWOŚCI w menedżerze programowym AED LIFELINKcentral.	• Wybierz AED w sekcji zarządzania sprzętem i skorzystaj z wyświetlanych na ekranie wskazówek. Jeśli problem nie ustąpi, należy skontaktować się z lokalnym przedstawicielem lub autoryzowanym dystrybutorem firmy Stryker.
Potrzebuję adresu MAC.	• Etykieta z adresem MAC znajduje się na spodzie, z boku urządzenia HeartSine Gateway. (Patrz dokładna lokalizacja w Części 2).

Problem

Nie można odnaleźć pobranego pliku narzędzia HeartSine Gateway Configuration Tool na komputerze.

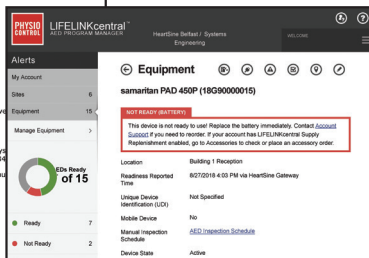
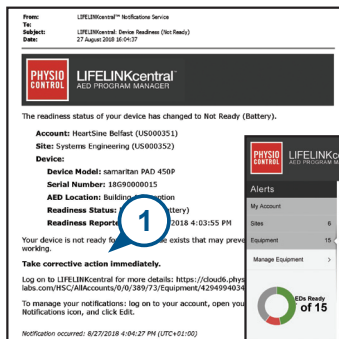
Rozwiązanie

- Sprawdź folder „Pobrane” na komputerze.

W przypadku otrzymania wiadomości e-mail od Menedżera programów LIFELINKcentral AED, w której wskazano, że defibrylator AED jest NIEGOTOWY lub WYMAGA UWAGI.

Należy wykonać poniższe czynności:

1. Kliknij łącze w wiadomości e-mail, aby otworzyć LIFELINKcentral, i wyświetlić informacje o stanie sprzętu.



2. Sprawdź stan defibrylatora HeartSine AED i urządzenia HeartSine Gateway, aby rozwiązać problem, który skutkuje stanem NIEGOTOWY lub WYMAGA UWAGI:

- Sprawdź urządzenie pod kątem widocznych uszkodzeń lub objawów eksploatacji.
- Naciśnij przycisk zasilania AED, aby go włączyć, a następnie ponownie naciśnij przycisk zasilania, aby go wyłączyć. Wysłuchaj ewentualnych komunikatów o błędach i upewnij się, że wskaźnik AED miga na zielono.

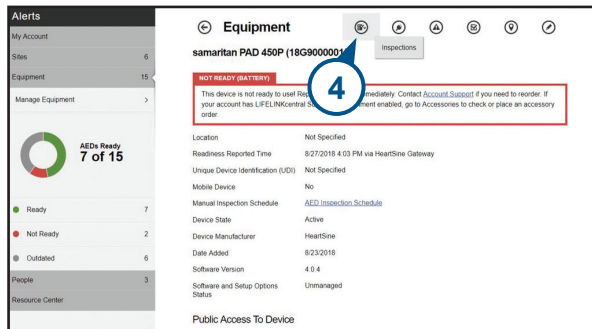
Problem

Rozwiązanie

(cd.)

W przypadku otrzymania wiadomości e-mail od Menedżera programów LIFELINKcentral AED, w której wskazano, że defibrylator AED jest NIEGOTOWY lub WYMAGA UWAGI.

- Po rozwiązaniu problemu i zmianie wskaźnika stanu AED na migające zielone światło powróć do LIFELINKcentral i wybierz odpowiedni defibrylator AED.
- W menu Sprzętu kliknij Inspekcje .



Alerts

- My Account
- Sites 6
- Equipment 15
- Manage Equipment >

AEDs Ready 7 of 15

- Ready 7
- Not Ready 2
- Outdated 6

People 3

Resource Center

Equipment

samaritan PAD 450P (18G9000001)

NOT READY (BATTERY)

This device is not ready to use! Replace the battery immediately. Contact Account Support if you need to reorder. If your account has LIFELINKcentral Supply Replacement enabled, go to Accessories to check or place an accessory order.

Location Not Specified

Readiness Reported Time 8/27/2018 4:03 PM via HeartSine Gateway

Unique Device Identification (UDI) Not Specified

Mobile Device No

Manual Inspection Schedule [AED Inspection Schedule](#)

Device State Active

Device Manufacturer HeartSine

Date Added 8/23/2018

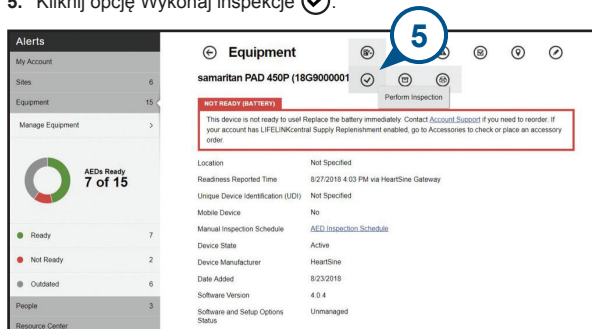
Software Version 4.0.4

Software and Setup Options Unmanaged

Status

Public Access To Device

- Kliknij opcję Wykonaj inspekcje .



Alerts

- My Account
- Sites 6
- Equipment 15
- Manage Equipment >

AEDs Ready 7 of 15

- Ready 7
- Not Ready 2
- Outdated 6

People 3

Resource Center

Equipment

samaritan PAD 450P (18G9000001)

NOT READY (BATTERY)

This device is not ready to use! Replace the battery immediately. Contact Account Support if you need to reorder. If your account has LIFELINKcentral Supply Replacement enabled, go to Accessories to check or place an accessory order.

Location Not Specified

Readiness Reported Time 8/27/2018 4:03 PM via HeartSine Gateway

Unique Device Identification (UDI) Not Specified

Mobile Device No

Manual Inspection Schedule [AED Inspection Schedule](#)

Device State Active

Device Manufacturer HeartSine

Date Added 8/23/2018

Software Version 4.0.4

Software and Setup Options Unmanaged

Status

Problem

Rozwiązanie

(cd.)

W przypadku otrzymania wiadomości e-mail od Menedżera programów LIFELINKcentral AED, w której wskazano, że defibrylator AED jest NIEGOTOWY lub WYMAGA UWAGI.

6. Kliknij pole wyboru Urządzenie dostępne (6a) i przycisk Zielone migające światło (6b), aby wskazać, że urządzenie zostało odnaleziono, a problem został rozwiązany.

Perform Inspection ×

samaritan PAD 450P (18G90000015)

EQUIPMENT INFORMATION ▼

ACCESSORIES ▼

INSPECTION CHECKLIST ▲

Device Present ☒ (6a)

Visible Damage ☐

Readiness Indicator

☒ Flashing Green (6b)

☐ Flashing Red

☐ Off

Readiness Status Ready

NOTES (7) ▼

Submit Cancel

7. Naciśnij przycisk Prześlij.

Problem

(cd.)

W przypadku otrzymania wiadomości e-mail od Menedżera programów LIFELINKcentral AED, w której wskazano, że defibrylator AED jest NIEGOTOWY lub WYMAGA UWAGI.

Rozwiązanie

8. Stan defibrylatora AED w LIFELINKcentral powinien być teraz oznaczony jako GOTOWY (jak pokazano).

The screenshot displays the 'Equipment' management page in the LIFELINKcentral AED system. On the left, a sidebar shows a list of equipment items, including 'account', 'Equipment', and 'Page Equipment'. A donut chart indicates that 15 AEDs are ready, with 8 marked as 'Ready' and 2 as 'Not Ready'. The main content area shows the details for a specific device, 'samaritan PAD 450P (18G90000015)'. The device status is 'READY', highlighted by a green box, with the message 'This device is ready to use.' below it. A table of device details is shown at the bottom.

Location	Building 1 Reception
Readiness Reported Time	8/27/2018 4:30 PM via HeartSine Gateway
Unique Device Identification (UDI)	Not Specified
Mobile Device	No
Manual Inspection Schedule	AED Inspection Schedule

9. Naciśnij i zwolnij przycisk POWER na urządzeniu HeartSine Gateway podłączonym do odpowiedniego AED.

Załącznik 3

Wskaźnik stanu LED

Wskaźnik LED z przodu urządzenia HeartSine Gateway informuje o jego stanie.

Dioda LED	Stan	Wskazanie
Świeci na zielono 	Aktywne urządzenie HeartSine Gateway	Urządzenie HeartSine Gateway jest aktywne i pobiera dane z defibrylator AED lub przekazuje dane do menedżera programowego AED LIFELINKcentral.
Świeci na niebiesko 	Tryb konfiguracji sieci	System jest w trybie konfiguracji sieci.
Miga na niebiesko 	Brak połączenia	Urządzenie HeartSine Gateway nie jest połączone z siecią.
Świeci na czerwono 	Błąd krytyczny	Wykryto błąd krytyczny. Szczegółowe informacje, patrz menedżer programowy AED LIFELINKcentral.
Nie świeci 	Brak zasilania	Urządzenie HeartSine Gateway jest wyłączone.
Świeci na biało 	Nie zarejestrowano	Urządzenie HeartSine Gateway nie zostało zarejestrowane w menedżerze programowym AED LIFELINKcentral.

Załącznik 4

URL i adres e-mail menedżera programowego AED LIFELINKcentral

Konfiguracja sieci

Dostęp do Internetu jest wymagany do bezprzewodowej transmisji danych z użyciem urządzenia HeartSine Gateway. Systemy bezpieczeństwa sieciowego mogą wymagać odpowiedniej konfiguracji, tak aby umożliwić komunikację urządzenia z witryną LIFELINKcentral. Istnieje wiele sposobów zabezpieczenia sieci połączonej z Internetem. W celu pomyślnego wdrożenia urządzenia HeartSine Gateway do sieci należy wziąć pod uwagę następujące informacje.

W każdym przypadku może być konieczna wiedza o tym, gdzie w Internecie zlokalizowany jest system LIFELINKcentral.

- Numery FQDN dla LIFELINKcentral są dostępne poniżej.
- Adres IP podsieci dla LIFELINKcentral:
Kanada, Irlandia i Wielka Brytania: 74.200.9.46, 255.255.255.240 lub podmaska 28-bitowa
Wszystkie inne lokalizacje: 62.29.175.224, 255.255.255.240 lub podmaska 28-bitowa
- Należy sprawdzić, czy następujący adres IP również jest dostępny (serwer puli):
74.200.9.47. <https://pool.lifenetsystems.com>

Właściwości systemu LIFELINKcentral

- Protokół - protokół przesyłu hipertekstu z ochroną prywatności (HTTPS)
- Połączenie — TLS 1.0, 1.1, 1.2; szyfrowanie 128-bitowe lub lepsze; wymiana 2048-bitowych kluczy RSA oraz 256-bitowych kluczy ECDSA

Filtry e-mail

Filtry e-mail mogą wymagać takiej konfiguracji, która zezwala na wysyłanie wiadomości e-mail z LIFELINKcentral. Adres e-mail dla kraju użytkownika zawarto w tabeli na stronach 46 i 47.

Obsługiwane protokoły bezpieczeństwa

- Otwarty*
- WPA-Personal
- WPA2-Personal

Nieobsługiwane protokoły bezpieczeństwa

- WPA-Enterprise
- WPA2-Enterprise
- WEP

* Sieci otwarte bez strony wymagającej udzielenia zgody przez użytkownika są obsługiwane.

Kraj	Nazwa rekordu URL	Adres e-mail*
ARABIA SAUDYJSKA	https://lifelink-sa.lifenetsystems.com	web@lifelink-sa.lifenetsystems.com
Argentyna	https://lifelink-ar.lifenetsystems.com	web@lifelink-ar.lifenetsystems.com
Australia	https://lifelink-au.lifenetsystems.com	web@lifelink-au.lifenetsystems.com
Austria	https://lifelink-at.lifenetsystems.com	web@lifelink-at.lifenetsystems.com
Bahrajn	https://lifelink-bh.lifenetsystems.com	web@lifelink-bh.lifenetsystems.com
Belgia	https://lifelink-be.lifenetsystems.com	web@lifelink-be.lifenetsystems.com
Chile	https://lifelink-cl.lifenetsystems.com	web@lifelink-cl.lifenetsystems.com
Dania	https://lifelink-dk.lifenetsystems.com	web@lifelink-dk.lifenetsystems.com
Finlandia	https://lifelink-fi.lifenetsystems.com	web@lifelink-fi.lifenetsystems.com
Francja	https://lifelink-fr.lifenetsystems.com	web@lifelink-fr.lifenetsystems.com
Grenlandia	https://lifelink-gl.lifenetsystems.com	web@lifelink-gl.lifenetsystems.com
Hiszpania	https://lifelink-es.lifenetsystems.com	web@lifelink-es.lifenetsystems.com
Holandia	https://lifelink-nl.lifenetsystems.com	web@lifelink-nl.lifenetsystems.com
Hongkong	https://lifelink-hk.lifenetsystems.com	web@lifelink-hk.lifenetsystems.com
Irlandia	https://lifelink-ie.lifenetsystems.com	web@lifelink-ie.lifenetsystems.com
Izrael	https://lifelink-il.lifenetsystems.com	web@lifelink-il.lifenetsystems.com
Japonia	https://lifelink-jp.lifenetsystems.com	web@jp-lifenetsystems.com
JORDANIA	https://lifelink-jo.lifenetsystems.com	web@lifelink-jo.lifenetsystems.com
Kanada	https://lifelink-ca.lifenetsystems.com	web@lifelink-ca.lifenetsystems.com
Katar	https://lifelink-qa.lifenetsystems.com	web@lifelink-qa.lifenetsystems.com

Kraj	Nazwa rekordu URL	Adres e-mail*
Kostaryka	https://lifelink-cr.lifenetsystems.com	web@cr-lifenetsystems.com
Kuwejt	https://lifelink-kw.lifenetsystems.com	web@lifelink-kw.lifenetsystems.com
Liechtenstein	https://lifelink-li.lifenetsystems.com	web@lifelink-li.lifenetsystems.com
Luksemburg	https://lifelink-lu.lifenetsystems.com	web@lifelink-lu.lifenetsystems.com
Malta	https://lifelink-mt.lifenetsystems.com	web@lifelink-mt.lifenetsystems.com
Meksyk	https://lifelink-mx.lifenetsystems.com	web@lifelink-mx.lifenetsystems.com
Niemcy	https://lifelink-de.lifenetsystems.com	web@lifelink-de.lifenetsystems.com
Norwegia	https://lifelink-no.lifenetsystems.com	web@lifelink-no.lifenetsystems.com
Nowa Zelandia	https://lifelink-nz.lifenetsystems.com	web@lifelink-nz.lifenetsystems.com
OMAN	https://lifelink-om.lifenetsystems.com	web@lifelink-om.lifenetsystems.com
Polska	https://lifelink-pl.lifenetsystems.com	web@pl-lifenetsystems.com
REPUBLIKA POŁU- DNIOWEJ AFRYKI	https://lifelink-za.lifenetsystems.com	web@lifelink-za.lifenetsystems.com
Singapur	https://lifelink-sg.lifenetsystems.com	web@lifelink-sg.lifenetsystems.com
Stany Zjednoczone	https://lifelink.lifenetsystems.com	no-reply@lifelink.lifenetsystems.com
Szwajcaria	https://lifelink-ch.lifenetsystems.com	web@lifelink-ch.lifenetsystems.com
Szwecja	https://lifelink-se.lifenetsystems.com	web@lifelink-se.lifenetsystems.com
Wielka Brytania	https://lifelink-uk.lifenetsystems.com	web@uk-lifenetsystems.com
Wyspy Owcze	https://lifelink-fo.lifenetsystems.com	web@lifelink-fo.lifenetsystems.com
Włochy	https://lifelink-it.lifenetsystems.com	web@lifelink-it.lifenetsystems.com
ZEA	https://lifelink-ae.lifenetsystems.com	web@lifelink-ae.lifenetsystems.com

* Wymienione adresy e-mail nie są monitorowane, dlatego nie należy używać ich do korespondencji.

Załącznik 5

Dane techniczne

Specyfikacje fizyczne

Wymiary	17 x 7 x 5 cm (6,69 x 2,76 x 1,97 cala)
---------	---

Masa	115 g (0,25 funta)
------	--------------------

Masa (z zainstalowanymi bateriami)	185 g (0,41 funta)
---------------------------------------	--------------------

Parametry środowiskowe

Temperatura podczas pracy/czuwania	od 0°C do 50°C (od 32°F do 122°F)
------------------------------------	-----------------------------------

Temperatura podczas transportu	od -10°C do 50°C (od 14°F do 122°F) maksymalnie przez dwa dni. Jeśli urządzenie było przechowywane w temperaturze poniżej 0°C (32°F), co najmniej 24 godziny przed użyciem należy je przenieść do temperatury od 0°C do 50°C (od 32°F do 122°F).
--------------------------------	--

Wilgotność względna	5% - 95%, bez kondensacji
---------------------	---------------------------

Obudowa	IEC 60529 IP56
---------	----------------

Wysokość n.p.m.	0 do 4572 m (0 do 15 000 stóp)
-----------------	--------------------------------

Odporność na wstrząsy	MIL-STD 810F: 2000: Metoda 516.5 Procedura 1
-----------------------	--

Odporność na wibracje	MIL-STD 810F: 2000: Metoda 514.5 Procedura 1, kategorie 4 i 7
-----------------------	---

Zgodność z wymogami EMC	IEC 60601-1-2
-------------------------	---------------

Komunikacja

Komunikacja	Bezprzewodowa 802.11 b/g/n
Pasma częstotliwości	2412–2472 MHz
Maksymalna częstotliwość transmisji mocy	18 dBm

Baterie

Typ	CR123A 3 V, jednorazowa
Numer typu	6205
Oznaczenie IEC	CR 17345
Wymiary	34,5 x 17 mm (1,35 x 0,67 cala)
Masa	17 g (0,04 funta) (1 x bateria) 68 g (0,15 funta) (4 x baterie)
System	Bateria zawierająca dwutlenek litowo-manganowy (LiMnO ₂) / elektrolit organiczny
Aprobata UL	MH 13654 (N)
Napięcie znamionowe	3 V
Typowa pojemność C obciążenie 100 omów przy 20°C	1550 mAh do 2 V;
Objętość	7 ccm (0,43 cala ³)
Oznakowanie	Data produkcji: miesiąc / rok

Zgodność elektromagnetyczna

Urządzenie HeartSine Gateway nadaje się do użytku profesjonalnego i domowego. Nie jest przeznaczony do użycia w pobliżu celowych nadajników energii radiowej, takich jak sprzęt chirurgiczny o wysokiej częstotliwości, instalacje radarowe lub nadajniki radiowe, ani w pobliżu sprzętu do rezonansu magnetycznego (MRI).

Urządzenie HeartSine Gateway jest przeznaczone do pracy w środowisku elektromagnetycznym opisanym w poniższych tabelach. Użytkownik urządzenia HeartSine Gateway powinien upewnić się, że jest ono używane w takim środowisku.

Istotne działanie urządzenia HeartSine Gateway polega na jego zdolności do okresowego pobierania i odbierania danych za pomocą istniejącego interfejsu USB defibrylatora hosta, a także bezprzewodowej transmisji tych danych za pomocą ustanowionego połączenia Wi-Fi. Korzystanie z urządzenia poza warunkami określonymi poniżej może skutkować nieprawidłowym działaniem HeartSine Gateway.

Nie ma specjalnych procedur konserwacyjnych wymaganych do zapewnienia, że podstawowe właściwości i podstawowe bezpieczeństwo urządzenia HeartSine Gateway są utrzymywane, w odniesieniu do zakłóceń elektromagnetycznych przez cały okres użytkowania urządzenia.

Test emisji	Zgodność	Środowisko elektromagnetyczne — wytyczne
Częstotliwości radiowe (RF) CISPR 11	Grupa 1 Klasa B	HeartSine Gateway wykorzystuje częstotliwości radiowe tylko do swoich funkcji wewnętrznych. W związku z tym emisje RF są bardzo niskie i nie powinny powodować żadnych zakłóceń w pracy sprzętu elektronicznego znajdującego się w sąsiedztwie.
Emisje harmoniczne IEC/EN 61000-3-2	Nie dotyczy	
Wahania napięcia/emisje migotania IEC/EN 61000-3-3	Nie dotyczy	Urządzenie HeartSine Gateway może być używane we wszystkich pomieszczeniach, włącznie z pomieszczeniami mieszkalnymi i pomieszczeniami bezpośrednio podłączonymi do publicznej sieci zasilającej niskiego napięcia, dostarczającej energię elektryczną do budynków mieszkalnych.

Test odporności elektromagnetycznej	Poziom testu zgodnie z normą IEC 60601	Zgodność Poziom	Środowisko elektromagnetyczne — wytyczne
Wyladowania elektrostatyczne (ESD) IEC/EN 61000-4-2	± 8kV styk ± 15kV powietrze	± 8kV styk ± 15kV powietrze	Nie ma specjalnych wymagań w odniesieniu do wyladowań elektrostatycznych.
Szybkie elektryczne stany przejściowe/impulsy IEC/EN 61000-4-4	Nie dotyczy	Nie dotyczy	
Przebiecia, linia do linii IEC/EN 61000-4-5	Nie dotyczy	Nie dotyczy	
Przebiecia, linia do uziemienia IEC/EN 61000-4-5	Nie dotyczy	Nie dotyczy	
Spadek napięcia, przerwy i zmiany linii wejściowych zasilania IEC/EN 61000-4-11	Nie dotyczy	Nie dotyczy	
Natężenie pola magnetycznego o częstotliwości sieciowej (50/60Hz) zgodnie z normą IEC 61000-4-8	30A/m	30A/m	Pola magnetyczne o częstotliwości sieciowej powinny być na poziomie charakterystycznym dla typowych środowisk szpitalnych lub komercyjnych. Nie ma specjalnych wymagań w środowiskach niekomercyjnych i szpitalnych.
Odporność na pole elektromagnetyczne o częstotliwościach radiowych IEC/EN 61000-4-3	10 V/m od 80MHz – 2.7GHz	10V/m od 80MHz – 2.7GHz	Przenośne i mobilne urządzenia komunikacyjne, wykorzystujące częstotliwości radiowe nie powinny być używane bliżej jakiegokolwiek części HeartSine samaritan PAD, w tym kabli, niż zalecana odległość wyliczona za pomocą równania mającego zastosowanie do częstotliwości nadajnika lub 30 cm, w zależności od tego, która wartość jest większa. ^a Zakłócenia mogą występować w pobliżu urządzeń oznaczonych następującym symbolem . 
Odporność na zaburzenia przewodzone, indukowane przez pola o częstotliwości radiowej IEC/EN 61000-4-6	Nie dotyczy	Nie dotyczy	

* Natężenia pola nadajników stacjonarnych takich jak stacje bazowe telefonów komórkowych, bezprzewodowych i radiotelefonów oraz radiostacji, stacji radiowych AM i FM i audycji TV nie można oszacować teoretycznie z odpowiednią dokładnością. W takich przypadkach należy rozważyć badanie miejsca elektromagnetycznego, aby prawidłowo ocenić środowisko elektromagnetyczne. Jeżeli zmierzone natężenie pola w miejscu, w którym zamierza się stosować urządzenie HeartSine Gateway, przekracza obowiązujące poziomy zgodności stosowny dla fal o częstotliwości radiowej wskazane powyżej, urządzenie należy obserwować w celu zweryfikowania normalnego działania. W przypadku zaobserwowania nietypowej wydajności należy rozważyć przeniesienie urządzenia HeartSine Gateway, jeśli to możliwe.

UWAGA Powyższe wytyczne mogą nie mieć zastosowania we wszystkich sytuacjach. Na rozchodzenie się fal elektromagnetycznych ma wpływ absorpcja, odbicia fal od budynków, przedmiotów i osób.

Oświadczenie Federalnej Komisji Łączności (FCC)

Urządzenie HeartSine Gateway może przekazywać dane za pośrednictwem połączenia przewodowego i bezprzewodowego.

Urządzenie HeartSine Gateway spełnia wymogi określone w części 15 przepisów FCC oraz wymagania licencji Industry Canada z wyłączeniem standardów RSS.

Korzystanie z tego urządzenia jest dozwolone pod dwoma warunkami:

1. Urządzenie HeartSine Gateway nie może być źródłem szkodliwych zakłóceń; oraz
2. Urządzenie HeartSine Gateway musi przyjmować odbierane zakłócenia, włącznie z tymi, które mogą powodować niepożądane działanie.

 **PRZESTROGA** Ostrzegamy, że jakiegokolwiek zmiany lub modyfikacje, które nie zostały wyraźnie zatwierdzone przez HeartSine, mogą unieważnić upoważnienie do użytkowania urządzenia przez użytkownika. Termin „IC” przed numerem certyfikacji na potrzeby komunikacji radiowej oznacza tylko, że spełniono wymogi techniczne licencji Industry Canada.

Załącznik 6

Deklaracja i gwarancja

EU Declaration of Conformity

Radio equipment:

Name: **HeartSine Gateway**
Model: **Gateway**
Catalog: ACC-GTW-XX-01, 350-STR-XX-GW, 360-STR-XX-GW, 450-STR-XX-GW, 500-STR-XX-GW (where XX denotes language)

Manufacturer:

Name: **HeartSine Technologies Ltd.**
Address: **203 Airport Road West, Belfast, BT3 9ED**
Country: **United Kingdom**

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of HeartSine Technologies Ltd. who declares that the above named HeartSine Gateway is in conformity with the following regulations:

Radio Equipment Directive (RED)	2014/53/EU
ROHS2 Directive 2 (Article 4)	2011/65 EU with exceptions Annex III (6c – lead in copper alloy)

Conformity to the essential requirements of the legislation(s) have been demonstrated by using the following standards:

Health and Safety Article 3.1a: IEC 60601-1:2005

EMC Article 3.1b: Directive 2014/30/EU, EN55032 / EN55011:2016, EN60601-1-2:2014,
EN 301 489-1 V2.1.1, EN 301 489-17 V3.1.1, EN61000-4-2:2009, EN61000-4-3:2006, EN61000-4-8:2010

Spectrum Article 3.2: EN 300 328 v2.1.1

Signed for and on behalf of: HeartSine Technologies Ltd
Place and Date of Issue: Belfast, United Kingdom, 8th November 2019

Signature



Date

09 Jan 2020

Rebecca Funston
Senior Manager, Regulatory Affairs & Quality Assurance
HeartSine Technologies Ltd.

Gwarancja

Zakres gwarancji HeartSine zapewnia pierwotnemu użytkownikowi końcowemu ograniczoną gwarancję, zgodnie z którą wszystkie produkty HeartSine zakupione od dystrybutora, poddystrybutora, osoby lub podmiotu upoważnionego przez HeartSine Technologies, Ltd. („Autoryzowani przedstawiciele”) są zasadniczo wolne od wad materiałowych i wykonawstwa. Niniejsza ograniczona gwarancja dotyczy wyłącznie pierwotnego użytkownika końcowego i nie może zostać przypisana ani przeniesiona. Pierwotny użytkownik końcowy to użytkownik, który może dostarczyć dowód zakupu od HeartSine lub autoryzowanego przedstawiciela. Osoby niebędące pierwotnymi użytkownikami końcowymi przyjmują produkty „takie, jakie są” i ze wszystkimi wadami. Prosimy przygotować się do przedstawienia dowodu zakupu potwierdzającego, że są Państwo pierwotnym użytkownikiem końcowym i mają prawo do złożenia uzasadnionego roszczenia w ramach niniejszej gwarancji. W przypadku braku pewności, czy dystrybutor, poddystrybutor, osoba lub podmiot, od którego zakupione zostały jakiegokolwiek produkty HeartSine, jest autoryzowany przez HeartSine Technologies, Ltd., należy skontaktować się z działem obsługi klienta pod numerem telefonu +44 28 9093 9400 lub pod adresem heartsinesupport@stryker.com.

Jak długo obowiązuje gwarancja? HeartSine udziela gwarancji, od daty sprzedaży pierwotnemu użytkownikowi końcowemu, na HeartSine samaritan PAD na pełny okres użytkowania przez osiem (8) lat oraz na HeartSine samaritan Trainer i HeartSine Gateway na okres dwóch (2) lat. Produkty z podaną datą ważności są objęte gwarancją do tej daty.

Ograniczona gwarancja nie obejmuje: Niniejsza ograniczona gwarancja nie obejmuje żadnych wad ani szkód wynikających z, między innymi, wypadków, uszkodzeń podczas transportu do naszego serwisu, zmian, nieautoryzowanych czynności serwisowych, nieautoryzowanego otwarcia obudowy produktu, nieprzestrzegania instrukcji, niewłaściwego użytkowania,

niewłaściwej lub nieodpowiedniej konserwacji, nadużycia, zaniedbania, pożaru, powodzi, wojny lub działania siły wyższej. Nie gwarantujemy, że posiadane produkty HeartSine będą zgodne z innymi urządzeniami medycznymi.

Niniejsza ograniczona gwarancja jest nieważna, jeśli: Zakupiono jakiegokolwiek produkty HeartSine od kogokolwiek innego niż autoryzowanego przedstawiciela; posiadany produkt HeartSine jest serwisowany lub naprawiany przez kogokolwiek innego niż HeartSine Technologies, Ltd.; posiadany produkt HeartSine był otwierany przez nieupoważniony personel lub jeśli produkt nie jest używany zgodnie z instrukcją użytkowania i wskazaniem do stosowania dostarczonymi z produktem; posiadany produkt HeartSine jest używany w połączeniu z niezgodnymi częściami lub akcesoriami, w tym między innymi akumulatorami. Części i akcesoria nie są zgodne, jeśli nie są produktami HeartSine.

Co należy zrobić: Jako pierwotny użytkownik końcowy powinni Państwo przesłać wypełnioną Kartę gwarancyjną w ciągu 30 dni od zakupu do:

HeartSine Technologies, Ltd.
203 Airport Road West
Belfast, BT3 9ED, Wielka Brytania

lub zarejestrować zgłoszenie online za pomocą łącza do rejestracji zgłoszenia reklamacyjnego na naszej stronie internetowej www.heartsine.com. Aby uzyskać serwis gwarancyjny dla produktu HeartSine, należy skontaktować się z lokalnym autoryzowanym przedstawicielem HeartSine lub zadzwonić do działu obsługi klienta pod numer +44 28 9093 9400. Nasz przedstawiciel techniczny spróbuje rozwiązać problem przez telefon. W razie konieczności, i według naszego wyłącznego uznania, zorganizujemy serwis lub wymianę produktu HeartSine. Nie wolno odsyłać żadnego produktu bez naszej zgody.

Co zrobimy: Jeśli posiadany produkt HeartSine ma wady materiałowe lub wykonawstwa i zostanie zwrócony, na polecenie przedstawiciela serwisu technicznego, w okresie obowiązywania gwarancji, my, według naszego wyłącznego uznania, naprawimy produkt lub wymienimy go na nowy lub na produkt odnowiony o takiej samej lub podobnej konstrukcji. Naprawiony lub odnowiony produkt będzie objęty gwarancją z zastrzeżeniem warunków niniejszej ograniczonej gwarancji przez (a) 90 dni lub (b) pozostałą część pierwotnego okresu gwarancji, w zależności od tego, który z nich jest dłuższy, pod warunkiem, że gwarancja ma zastosowanie, a okres gwarancji nie wygaś.

Jeśli nasza kontrola nie wykryje żadnych wad materiałowych lub wykonawstwa produktu HeartSine, obowiązując regularne opłaty serwisowe.

Zobowiązania i ograniczenie odpowiedzialności:

POWYŻSZA OGRANICZONA GWARANCJA ZASTĘPUJE, A W SZCZEGÓLNOŚCI WYŁĄCZA I ZASTĘPUJE WSZELKIE INNE WYRAŻNE LUB DOMNIEMANE GWARANCJE, W TYM M.IN. DOMNIEMANE GWARANCJE PRZYDATNOŚCI HANDLOWEJ I PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU, WŁASNOŚCI I NIENARUSZENIA PRAW AUTORSKICH. Niektóre stany nie zezwalają na ograniczenia czasu trwania dorozumianej gwarancji, więc ograniczenie to może Państwa nie dotyczyć.

ŻADNA OSOBA (W TYM ŻADEN PRZEDSTAWICIEL, DEALER LUB AGENT HEARTSINE TECHNOLOGIES, LTD.) NIE JEST UPOWAŻNIONA DO JAKIEGOKOLWIEK OŚWIADCZENIA LUB GWARANCJI DOTYCZĄCEJ PRODUKTÓW HEARTSINE, Z WYJĄTKIEM ODNIESIENIA DO NINIEJSZEJ OGRANICZONEJ GWARANCJI.

WYŁĄCZNE ŚRODKI ZARADCZE W ODNIESIENIU DO WSZELKICH I WSZYSTKICH STRAT LUB SZKÓD WYNIKAJĄCYCH Z KAŻDEJ PRZYCZYNY ZOSTAŁY OKREŚLONE POWYŻEJ. HEARTSINE TECHNOLOGIES, LTD. W ŻADNYM WYPADKU NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA JAKIEKOLWIEK SZKODY WYNIKOWE LUB PRZYPADKOWE W TYM M.IN. ODSZKODOWANIA RETORSYJNE, NAWIĄZKI ODSZKODOWAWCZE, STRATY HANDLOWE Z JAKIEKOLWIEK PRZYCZYNY, PRZERWY W DZIAŁALNOŚCI Z DOWOLNEJ PRZYCZYNY ANI UTRATĘ ZYSKÓW BĄDŹ SZKODY OSOBISTE LUB ZGON, NAWET JEŚLI ZOSTANIEMY POWIADOMIENI O MOŻLIWOŚCI WYSTĄPIENIA TAKICH SZKÓD, W WYNIKU ZANIEDBANIA LUB W INNY SPOSÓB. Niektóre stany nie zezwalają na wyłączenie lub ograniczenie szkód przypadkowych lub wynikowych, więc powyższe ograniczenie lub wyłączenie może Państwa nie dotyczyć.

Firma Stryker Corporation lub jej podmioty stowarzyszone są właścicielami, używają lub zgłosiły następujące znaki towarowe lub usługowe: HeartSine, samaritan, Pad-Pak, Pediatric-Pak, Saver EVO, LIFELINKcentral, LIFENET i Stryker. Wszystkie pozostałe znaki towarowe są znakami towarowymi ich właścicieli lub posiadaczy.

Podręcznik użytkownika urządzenia HeartSine Gateway można znaleźć na naszej stronie internetowej pod adresem <https://heartsine.com/support/product-manuals/>.



W celu uzyskania dalszych informacji można się z nami skontaktować pod adresem heartsinesupport@stryker.com lub odwiedzić naszą stronę internetową heartsine.com.



HeartSine Technologies, Ltd.
203 Airport Road West
Belfast, BT3 9ED
Wielka Brytania
Tel. +44 28 9093 9400
Faks +44 28 9093 9401

Dział obsługi klienta w USA/Amerycie Płd.

11811 Willows Road NE
Redmond, WA, 98052 USA
Tel. (połączenie bezpłatne)
866 478 7463
Tel. +1215860 8100
Faks +1 215 860 8192



© 2020 HeartSine Technologies. Wszystkie prawa zastrzeżone.
Wyprodukowano w Wielkiej Brytanii Data wydania: styczeń 2020 r.
Urządzenie HeartSine Gateway nie jest dostępne we wszystkich krajach.

H052-019-306-1 PO